

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
Fax 062 835 30 49
irina.nuesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Kaiseraugst
Wasserversorgung
4303 Kaiseraugst

24. September 2018

V1/CB

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 18-04913

Auftraggeber: Gemeinde Kaiseraugst, Wasserversorgung - KSA1 / 30113
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 2. Halbjahr
Untersuchungsantrag:
Untersuchungs- Mikrobiologie, Nitrat
schwerpunkte:

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- per E-Mail: (pdf-Datei) werkhof@kaiseraugst.ch, Werkhof Kaiseraugst, 4303 Kaiseraugst

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten

Proben erhoben am: 10.09.2018
 Probenahme durch: Roland Dalcher
 Letzte stärkere Regenfälle: vor mehr als 7 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Entnahmestelle	Verwendung
18-04913-001	GPW Fischzucht, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	10101	Rohwasser
18-04913-002	GPW Fischzucht, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	10102	Trinkwasser
18-04913-003	Netzstelle: Dorf, Dorfbrunnen 1863	90004	Trinkwasser
18-04913-004	Netzstelle: Rinau, Granovit (ehem. Kliba-Mühlen)	90005	Trinkwasser
18-04913-005	Netzstelle: Römerweg, R. Dalcher	90012	Trinkwasser
18-04913-006	Netzstelle: Kraftwerkstrasse, Abwasserpumpwerk Kaiseraugst, Waschtrog	90014	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

Parameter	GPW Fischzucht, vor UV 18-04913-001	Beurteilungswerte	GPW Fischzucht, nach UV 18-04913-002	Beurteilungswerte	Netz: Dorfbrunnen 1863 18-04913-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	11.2 ext.		11.2 ext.		18.8 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	3000 ext.		3000 ext.			

Parameter	Netz: Kliba-Mühlen 18-04913-004	Beurteilungswerte	Netz: Römerweg 18-04913-005	Beurteilungswerte	Netz: Abwasserpumpwerk 18-04913-006	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	20.8 ext.	O: 5 - 25	17.8 ext.	O: 5 - 25	19.2 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Mikrobiologische Untersuchungs-ergebnisse

	GPW Fischzucht, vor UV 18-04913-001	Beurteilungs- werte	GPW Fischzucht, nach UV 18-04913-002	Beurteilungs- werte	Netz: Dorfbrunnen 1863 18-04913-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn		nn	H = 20	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn

	Netz: Kliba-Mühlen 18-04913-004	Beurteilungs- werte	Netz: Römerweg 18-04913-005	Beurteilungs- werte	Netz: Abwasserpump werk 18-04913-006	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	2	H = 300	174	H = 300	1	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Nitratbestimmung

	GPW Fischzucht, vor UV 18-04913-001	Beurteilungs- werte
Nitrat [mg/l]	14	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Einzelheiten zu den Prüfverfahren stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die korrekte Probenahme ist eine der Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben werden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers.

Trinkwasserqualität der Gemeinde Kaiseraugst

Das Trinkwasser der Gemeinde Kaiseraugst erfüllt die gesetzlichen Anforderungen.

Die mikrobiologischen Werte liegen unterhalb der vorgesehenen Höchstwerten.

Die Wasserversorgung der Gemeinde Kaiseraugst erfüllt alle hygienischen Anforderungen.

Das Trinkwasser in Kaiseraugst wird mit 51,4°fH als sehr hart eingestuft.

Nitrat-15mg/l

Das Trinkwasser wird zu 90% durch Grundwasser gewonnen. Das Grundwasser wird durch Uv-Anlagen entkeimt, und kann somit ohne weitere Aufbereitung direkt ins Leitungsnetz eingespeist werden.

Die restlichen 10% werden von der Wasserversorgung Rheinfelden zugekauft.

Weitere Informationen sind auf der Homepage der Gemeinde Kaiseraugst(Umwelt-Gewässer) zu entnehmen.